

GB

GraduateBooks

楊中芳博士&高尚仁博士 / 合編

中國人・中國心

——人格與社會篇

「中國本土心理學新紀元研討會」論文集

中國人・中國心

〔人格與社會篇〕 楊中芳博士&高尚仁博士／合編

心理學術作品集

中國人・中國心〔人格與社會篇〕

編者／楊中芳博士&高尚仁博士

責任編輯／林淑慎、楊豫馨

發行人／王榮文

出版者／遠流出版事業股份有限公司

臺北市19714汀州路782號七樓之五

郵撥／0189456-1 電話／392-3707

電傳／341-0760

發行代理／信報股份有限公司

電話／396-5912 電傳／397-1916

法律顧問／王秀哲律師

嘉義市忠義街178號 電話／(05) 227-3193

印刷／優文印刷股份有限公司 電話／262-2379

☐ 1991 (民80) 年5月1日 初版一刷

☐ 1992 (民81) 年8月1日 初版二刷

行政院新聞局局版臺業字第 1295 號

售價 300 元 (缺頁或破損的書，請寄回更換)

版權所有，翻印必究 Printed in Taiwan

ISBN 957-32-1215-3

本書作者簡介

〔按作者姓名筆劃順序排列〕

- | | |
|-----|-----------------|
| 王米渠 | 成都中醫學院中醫心理學研究室 |
| 王極盛 | 北京中國科學院心理研究所 |
| 余安邦 | 台灣南港中央研究院民族學研究所 |
| 余德慧 | 台灣大學心理學系 |
| 呂樂南 | 北京什錦花園小學 |
| 吳瑞華 | 北京中國科學院心理研究所 |
| 凌文輕 | 北京中國科學院心理研究所 |
| 高尚仁 | 香港大學心理學系 |
| 章志光 | 北京師範大學心理學系 |
| 張世富 | 雲南昆明師範學院教育系 |
| 張梅玲 | 北京中國科學院心理研究所 |
| 陳大柔 | 中國科學院心理研究所 |
| 程小危 | 台灣大學心理學系 |
| 葉光輝 | 台北政治作戰學校心理學系 |
| 黃光國 | 台灣大學心理學系 |
| 曾志朗 | 美國加州大學心理學系 |
| 傅寶玉 | 台灣南港中央研究院民族學研究所 |
| 楊中芳 | 香港大學心理學系 |

楊國樞	台灣大學心理學系
楊麗珠	大連遼寧師範大學教育系
雷 霆	台灣南港中央研究院民族學研究所
萬雲英	上海華東師範大學心理學系
趙志裕	香港大學心理學系
鄭伯璦	台北政治作戰學校心理學系
劉靜和	北京中國科學院心理研究所
盧仲衡	北京中國科學院心理研究所
燕國材	上海師範大學教育管理系
韓進之	大連遼寧師範大學教育系
魏華忠	大連遼寧師範大學教育系

專文推薦

會志朗

心理學由哲學的冥思走進強調量化與控制的實驗室，剛好是一百一十年。從十年樹木，百年樹人的觀點而言，我們對這門新興的學科，總會有一些必然的期待。回顧這百年的歷史，在很多枝枝節節的修剪上，心理學者確實在研究方法上有很多建樹。但就整體而言，這個科學化的歷程並沒有在理論學說上為我們帶來足以令人雀躍的成就。誠然，Freud從醫學的觀點出發，發展出了整套令人心驚的精神分析學說。但他的本我，自我，以及超我的人格三元論以及他的潛意識動機論，雖然對現代文學及當代哲學都曾產生深遠的影響，卻無法在科學的知識領域中佔一席之地。我們也曾經有過Watson,Thorndike,Skinner等前衛行為主義者對人性改造的預言。但這些極端的環境論者雖然各領風騷數十年，但他們的門徒學生（大概為數不多）卻隨著時光的流轉，由「主流派」退居「非主流派」了，到如今，甚至連他們生存的根據——比較心理學——也逐漸消失在科學研究的舞台了。六、七十年代，我們也曾經有過Piaget的生物知識論，而且他的兒童認知發展階段學說也確曾主導著全世界許多國家的中小學課程的整編。但近年來越來越多的實驗結果，一再顯示，他不但低估了學前兒童的認知能力，而且更錯誤的裁定了語法規則的習得與認知

能力之間的關係。

心理學史中這種「先知」變「先烈」的例子比比皆是。上面所談到的只是一些較為明顯的例子。我在這裡提出這些比較負面的看法，絕不是要否定這些大師的成就。畢竟比起他們來，我們更是微不足道。但我們閱讀他們的著作，體會了他們的錯誤，我們是站在他們的肩膀上，我們就必須要比他們看的遠些。因此，在這個批判的時代裡，我們必須反省：為什麼一百多年來的科學化心理學史中，我們並未能產生一些「劃時代」的學說來涵蓋人類的心智活動。研究者寧可藏身實驗中去觀測一個又一個的小現象，很少人願意去面對隱含在社會文化的實際運作中之心智活動。大家總是認為從簡單的現象著手，再來研究把小現象合成的複雜現象，目的在於見微知著。但假如格式塔學派的宣言——整體並不等於局部的總和——是值得考慮的話，則我們想從局部去探知整體的做法就相當值得商榷。也就是說研究者為求簡單和易於控制的小實驗，而忽略了社會情境的互動關係的作法，真可以說是因小失大了！

上面我們回顧了西方現代心理學的成敗，現在讓我們來檢討中國心理學自西化以來的短短的歷史，很慚愧的是從這裡，我們突然警覺到我們的研究成果真是乏善可陳，說是一無所成也不為過。從民國以來，中國的心理學家大都直接的或間接的受到西方心理學的訓練，因而我們大部分的研究是追逐著西方心理學認為有興趣的研究課題。Freud的意識流曾經是中國心理學研究中的顯學。而六十年代中國的心理學者延承行為主義，甚至自認為比

Watson更行爲主義。Piaget的影響更不待言，目前海峽兩岸的教育學院，充斥著Piaget的認知學說。即使西方已從Neo-Piaget的苟延殘喘到Post-Piaget的另闢天地，我們的課程改革仍抱著Piaget的幻影以「不變應萬變」。這樣的情況幾乎普遍存在於心理學的各個部門，我們用比奈量表，魏氏兒童（或成人）測驗及瑞文氏測驗來測量中國兒童或成人的智力，我們修定MMPI來勾勒中國人的人格輪廓。我們甚至用BDAE（波士頓失語症的診斷與評估量表）來檢查中國失語症病人在「語言」上的缺失！

這種張冠李戴，大量移植西方心理學的觀念，造成了中國心理學研究者總是跟著西方心理學家們興趣的取向而決定自己研究的方向。久而久之，我們不但繼承了西方學者的失敗，我們更在無形中爲自己設限，研究的課題只能停留在「人云亦云」的局面。對研究生理或感覺等基本心理歷程的學者而言，也許這樣的設限使大家的眼光有著共同的焦點。但對所有較高層次的心理歷程分析，假如我們只能藉著西方的規格來思考，則我們很有可能會忽視了自己的社會文化與語言裡一些特殊的現象。例如，打開任何一本英語詞典（或字典，通常英文字典和詞典是通用的，中文則字、詞有別），則每一個字的詞類（名詞，動詞、介繫詞……）都標的清清楚楚的。如果我們用「想當然耳」的推理方式去想，則一定會認爲漢語詞典（注意，不是字典，中英有別，可見一斑）裡每一個詞也可以如同英文一樣的標上各種特定的詞類。事實不然：到書店中買一本漢語詞典，你會驚訝的發現居然沒有一個詞是標註上詞類的！是編詞典的人太懶嗎？還是編詞典的人學問不

夠好，不知道詞可以分成八類（至少英文是如此）？其實問題不在於編詞典的人身上，而是出在漢語詞類性質和英語實在不相同。如果硬套英文的詞類標準來為漢語的詞分類，則有「削足適履」無從分起的困擾。對中國心理學研究者來說，這個語言的例子實在說明了一個簡單的事實：當我們把西方的心理測驗量表「翻譯」成中文時，不當的「用詞遣字」將會造成扭曲的假象。這是顯而易見的！詞代表觀念，而不同類別的詞彙的集合，不但反映了使用這個語言的人對外界社會文化的隱藏性理念，也代表著他劃分內在心理狀態的一些無形的抽象的規則。因此，我們可以說在英語社會文化的背景中長大的人和和在漢語的社會文化背景中長大的人，其內在的心理世界很有可能是大不相同的。那麼，我們一再用一付西方學者的眼鏡去觀測「中國心」，去塑造「中國人」，則其結果亦不過是「鏡花水月」的幻象罷了。

本土化的中國心理學並不是要一味的排斥西方的學理與研究方向，我們反對的是盲目的抄襲與漫無目標的翻譯修訂各種量表。當傳統的智力測驗已經因為種族，文化的差異而飽受攻擊時，我們的中小學校卻大量的翻印這些量表來測驗學生；當學者們一再警告不可濫用不把情境文化考慮進去的智力測驗時，我們的教育單位卻一再的用這些測驗成績來決定學童分班的標準。教育當局如此的草率行事是誤人？誤事？誤國？

在這種顧慮與自省之中，本土心理學的出現是可以理解的！我們應該去尋找新的途徑來避免陷入上述用西方的觀點來描述中國心理的誤失。但本土化心理學不是為應付「國家」的區別而產

生的（如區分美國人心理學，日本人心理學，菲律賓人心理學等等）。它應該是依附在某一文化實體而存在的。例如，儒家文化裡的人格特質（假如可以被證實的話）可能適用於所有受到中國傳統文化影響的國家或其他地區（如號稱亞洲四小龍的台灣、香港、新加坡、韓國等地區，以及日本等）。因此對傳統價值觀念裡一些重要的素質（如忠、孝、節、義等）的分析；並觀測這些素質在某一特定環境中（如工廠）如何影響社會行為的表現，也許可以使中國心理學者更能有效的測知受過「中國文化洗禮」的中國人心理特質。這樣的嘗試是必須要的！

本土化中國心理學的想法並不是現在才有，這十幾年來海峽兩岸及香港的學者都一再呼籲對本土心理學的重視，希望能走出自己的路來。但實際的行動開始於一九八〇年十二月在台北南港中央研究院召開的一個學術討論會中社會及行為科學研究中國化的跨科際研討會。接著，在一九八三年三月，港台學者在香港中文大學召開了第二次類似的會議，命名為「現代化與中國文化」的研討會。但在這兩次的會議裡，心理學只是大會中的一小部分而已。因此對本土化的呼籲，在整個心理學界並沒有引起太大的反應，有鑒於此，香港大學心理學系的同仁決定在一九八八年的年底，假元朗山上的會議所，把港、台，大陸的心理學者聚集一齊來討論本土化心理學的定義與研究取向。四天四夜的相聚，在不辯不相識的氣氛下，本土化的意義由含混其詞到略具雛形；從各說各話到稍有共識。與會學者共提出二十多篇論文。在經過一年多的修改之後，我們把它收編在這三冊討論「中國人，中國心」

的論文集中。

在整理的過程上，港大的陳淑娟，遠流編輯部的林淑慎，楊豫馨等諸位小姐都為這兩本書盡了很大的心力，在此一併致謝。遠流出版公司大膽的投入心理學術這種可能只會「叫好」而不會「叫座」的系列，我們應該頒給它什麼獎才好呢？（金膽獎？）在此對遠流公司致上我個人的最高敬意，感謝它能不計名利為中國心理學的本土化出一份力，更希望藉由此書喚起國人對自己文化的重視與愛護！

【本文作者簡介】曾志朗，政大教育系、所畢業，美國賓州州立大學心理學博士，曾任教 Ohio State, Yale U., U.C. Berkeley 及台大心理系，現任加州大學認知心理學教授、沙克研究所研究顧問及中正大學心理研究所所長。並擔任《Memory & Cognition》（美）、《Cognition》（法）、《Psychological Research》（德）、《Journal Chinese Linguistic》（美）《Journal Experimental Psychology》（美）等學報編輯委員。同時是新加坡大學教育學院、香港中文大學教育學院、心理學系等校外考試委員。

	目 錄	
--	--------------	--

本書作者簡介

專文推薦

前言

本冊內容簡介

第 I 部 自我與人格研究

第一篇 回顧港台「自我」研究：反省與展望 楊中芳 15

第一節 前言 16

第二節 「自我」作為「知覺對象」的研究 19

第三節 「自我」作為一個「行動主宰者」 49

第四節 對「自我」研究的反省 72

參考文獻 82

第二篇 試論中國人的「自己」：理論與研究方向 楊中芳 93

第一節 前言 94

第二節 中國傳統哲學思維對「自己」的構想 97

第三節 社會教化 109

第四節 中國人「自己」的特色 120

第五節 中國人「自己」研究應該努力的重點及方向
132

第六節 結論 137

參考文獻 139

第三篇 中國人的「自我」與「自己」：形上與形下·新理與心理 雷霆 147

第一節 序言 148

第二節 方法論 149

第三節 「自我」發展的社會文化因素 155

第四節 「自己」的發展特徵與階序 169

第五節 「自我」與「自己」之對比 175

參考文獻 191

第II部 社會動機與衝突

第四篇 成就動機本土化的省思 余安邦、楊國樞 201

第一節 前言 202

第二節 歐美成就動機理論模式及其測量方法 203

第三節 歐美成就動機理論的一些哲學背景 215

第四節 對歐美成就動機理論及其測量的反省 227

第五節 台灣地區成就動機之研究的回顧與反省 237

第六節 成就動機本土化研究的實例——現況與研究
方向 257

參考文獻 273

第五篇 中國社會的人際苦痛及其分析 余德慧 291

第一節 範疇的規劃 292

第二節 文化規範設計與人際苦痛的關係概說 294

第三節 中國文化設計裏與人際苦痛相關的生活佈局	
296	
第四節 失調的發生	301
第五節 結論	321
資料來源說明	334
參考文獻	336
(附錄) 人際關係與生活問卷	338

第III部 領導行為研究

第六篇 家族主義與領導行為 鄭伯壠 365

第一節 緒論	366
第二節 經濟成長、民營企業、及家族主義	368
第三節 家族主義衍生的兩種價值觀：家長權威與關係差異	373
第四節 家長權威與領導行為	382
第五節 關係差異與領導行為	388
第六節 結論與建議	398
參考文獻	402

第七篇 中國的領導行為 凌文輕 409

第一節 領導的本土概念和前期研究	410
第二節 毛澤東關於領導的論述	412
第三節 領導科學的興起	422
第四節 關於領導的心理學研究	425

第五節 領導行為評價的中國模式之探討 434

參考文獻 444

〈附錄1〉 PM量表 446

〈附錄2〉 CPM量表 448

前言

這本書所包括的論文大部份是根據一九八八年十二月十九日至二十二日在香港舉行的「邁進中國本土心理學的新紀元：認同與肯定」一研討會所發表的論文改寫而成。因此，我們覺得在此有必要將那次研討會的主旨、內容、及它與本書編排的關係作一個交代。以便使讀者更清楚地了解本書的編寫目的與方向。

早在一九八七年春天，我們有鑑於現今心理學的研究，雖然經過幾十年的努力，仍然處在借用外國概念、理論及方法的階段，成果零散偏頗。因而興起籌開一個「整理、反省、展望」中國心理學研究的研討會。當時的構想是聚集在各領域中從事多年研究的同仁於一堂，依據他們所累積的經驗，除了將他們所熟悉的領域中的研究加以整理之外，並給予嚴格的評價。然後，再指出今後應走的研究方向，以促使整個領域能有一個較有系統及有目標的發展。從而使中國心理學走向自己的道路，成為一門能幫助中國人了解自己的學科。

當時，我們發出的邀請函是如此寫的：

會議主旨：促進建立真正屬於中國人自己的心理學

……，有鑑於目前有關中國人心理方面的研究相當零散，既無重

心方向，也缺留體系統，研究成果對中國社會的現實問題，也鮮有具體的助益，因此希望借著這次會議的機會，讓在某一個研究課題裏曾摸索及耕耘過一段時期的學者，就他的專長，作一個尋根回顧性，總結檢討性及前瞻啓發性的整理，然後與其他與會學者在會中交換心得，共同探討能夠加深了解中國人行爲的研究方向。會後，我們計劃將這些論文及討論意見輯集成書，借以激發更多學者加入這個行列，齊心合力將『中國人心理學』建立成屬於中國人，為中國人服務的學科；更進一步，我們也期望『中國人心理學』的經驗，能對其他發展中國家心理學的樹立，提供有益的他山之石。

論文題目的選擇，應該以您自己及指導的研究生，在某一個研究課程裏，歷來累積的研究成果為綱，並以能符合以下幾個標準為輔：

1. 能夠與中國傳統中對類似問題的看法相接合。
(並不一定要一致，但要聯繫起來)。
2. 有助於了解中國人的心理歷程的潛力。
3. 屬於理論性的探討，並有突破性的潛力。
4. 有普遍性意義的發展和推論。

參加會議論文大綱，必須大致按照下列形式來撰寫：

1. 整理中國歷史文獻，討論中國人對這個题目的傳統理論及看法。